

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1713/2006,**20. november 2006,****millega kaotatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste eelfinantseerimine**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

sega võrdne summa tuleb maksta niipea, kui eksportimiseks ette nähtud ühenduse tooted või kaubad on sellisele protseduurile suunatud.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1254/1999 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 33, ning muude põllumajandustoodete turgude ühist korraldust käsitlevate määruste asjakohaseid sätteid,

võttes arvesse nõukogu 6. detsembri 1993. aasta määrust (EÜ) nr 3448/93, millega nähakse ette põllumajandussaaduste töötlemisel saadud teatavate kaupadega kauplemise kord, ⁽²⁾ eriti selle artikli 8 lõike 3 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Eksporditoetuste eelfinantseerimise süsteemi kehtestamise ajal peeti vajalikuks järgida põhimõtet, mille kohaselt tagatakse tasakaal töödeldud toodetena kolmandatesse riikidesse eksporditavate ühenduse põhitoodete kasutamise ning neist riikidest seestöötlemise korra alusel sisse toodud põhitoodete kasutamise vahel. Selleks tuli eksporditoetusega võrdne summa maksta niipea, kui ühenduse põhitooted, millest eksportimiseks ette nähtud töödeldud tooted või kaubad saadi, suunati tollikontrolli.
- (2) Samal ajal peeti vajalikuks ka näha ette võimalus, et kui ühise turukorraldusega hõlmatud ja kolmandatest riikidest imporditud tooteid oli teatavatel tingimustel võimalik suunata tolliladustamis- või vabatsooniprotseduurile, millega kaasnes imporditollimaksude sissenõudmise peatamine, lisada säte selle kohta, et eksporditoetu-

- (3) Eelfinantseerimise süsteem, mille algseks eesmärgiks oli viia ühenduse kauba hind samadele alustele seestöötlemisega seotud soodustuste süsteemi alusel ajutiselt imporditud odavama ühendusevälise kauba hinnaga, on praeguseks arenenud erinevate eesmärkidega keerukaks süsteemiks, mistõttu eelfinantseerimise kehtestamise põhjused ei ole enam süsteemi kasutamise peapõhjusteks.
- (4) Eelfinantseerimise süsteemi kasutatakse nüüd peamiselt kontrollide arvu suurendamiseks veiseliha ekspordi suhtes, samas kui rangem kontroll ei ole iseenesest piisavaks põhjenduseks toetuste ettemaksmiseks eelfinantseerimise korra kohaselt. Eelfinantseerimise korra kasutamist ei peeta sobivaks muude eesmärkide saavutamiseks.
- (5) Asjaomaste põllumajandustoodete turgude olukord on muutunud ning seetõttu puudub majanduslik õigustus jätkata eksporditoetuste eelfinantseerimise süsteemi kasutamist.
- (6) Seetõttu tuleks muuta komisjoni 7. jaanuari 1982. aasta määrust (EMÜ) nr 32/82, millega kehtestatakse veise- ja vasikaliha ekspordi eritoetuse andmise tingimused, ⁽³⁾ komisjoni 20. juuli 1982. aasta määrust (EMÜ) nr 1964/82, milles sätestatakse teatavate kondita veiseliha jaotustükkide ekspordi eritoetuste andmise tingimused, ⁽⁴⁾ komisjoni 22. juuli 1985. aasta määrust (EMÜ) nr 2220/85, millega sätestatakse põllumajandustoodete tagatissüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽⁵⁾ komisjoni 10. septembri 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2723/87, millega kehtestatakse ühise tollitariifistiku rubriiki 19.03 kuuluvate makarontoodete kujul eksporditava teravilja eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud erieeskirjad, ⁽⁶⁾ komisjoni 20. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3122/94, milles sätestatakse toetust

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2005 (ELT L 307, 25.11.2005, lk 2).

⁽²⁾ EÜT L 318, 20.12.1993, lk 18. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2580/2000 (EÜT L 298, 25.11.2000, lk 5).

⁽³⁾ EÜT L 4, 8.1.1982, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 744/2000 (EÜT L 89, 11.4.2000, lk 3).

⁽⁴⁾ EÜT L 212, 21.7.1982, lk 48. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2772/2000 (EÜT L 321, 19.12.2000, lk 35).

⁽⁵⁾ EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 673/2004 (ELT L 105, 14.4.2004, lk 17).

⁽⁶⁾ EÜT L 261, 11.9.1987, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1054/95 (EÜT L 107, 12.5.1995, lk 5).

saavate põllumajandustoodete riskianalüüsi kriteeriumid, ⁽⁷⁾ komisjoni 26. juuni 1995. aasta määrust (EÜ) nr 1445/95 veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentside rakenduseeskirjade ning määruse (EMÜ) nr 2377/80 kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽⁸⁾ komisjoni 15. aprilli 1999. aasta määrust (EÜ) nr 800/1999, milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad, ⁽⁹⁾ komisjoni 9. juuni 2000. aasta määrust (EÜ) nr 1291/2000, millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad, ⁽¹⁰⁾ komisjoni 25. juuli 2000. aasta määrust (EÜ) nr 1623/2000, milles sätestatakse veinituru ühist korraldust käsitleva määruse (EÜ) nr 1493/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad turumehhanismide osas, ⁽¹¹⁾ komisjoni 26. novembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2090/2002, milles sätestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 386/90 üksikasjalikud rakenduseeskirjad füüsilise kontrolli kohta, mis teostatakse eksporditoetuse saamise tingimustele vastavate põllumajandussaaduste- ja toodete ekspordimise ajal, ⁽¹²⁾ komisjoni 28. juuli 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1342/2003, millega sätestatakse teravilja ja riisi impordi- ja ekspordilitsentside süsteemi kohaldamise üksikasjalikud erieeskirjad, ⁽¹³⁾ komisjoni 28. augusti 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1518/2003, millega kehtestatakse ekspordilitsentside süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad sealihasektoris, ⁽¹⁴⁾ komisjoni 23. detsembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 2236/2003, millega kehtestatakse kartulitärklise tootmise kvoodisüsteemi kehtestanud nõukogu määruse (EÜ) nr 1868/94 üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽¹⁵⁾ komisjoni 30. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 596/2004, millega kehtestatakse ekspordilitsentside süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad munasektoris, ⁽¹⁶⁾ komisjoni 30. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 633/2004, millega kehtestatakse ekspordilitsentside süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad kodulinnuliha sektoris, ⁽¹⁷⁾ ning komisjoni 30. juuni 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1043/2005, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 3448/93 seoses teatavate asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate põllumajandussaaduste ja -toodete eksporditoetuste

andmise süsteemiga ning nende toetussummade kinnitamise kriteeriumidega. ⁽¹⁸⁾

- (7) Samadel põhjustel tuleks kehtetuks tunnistada nõukogu 4. märtsi 1980. aasta määrus (EMÜ) nr 565/80 põllumajandustoodetele antavate eksporditoetuste ettemaksete kohta, ⁽¹⁹⁾ komisjoni 14. augusti 1984. aasta määrus (EMÜ) nr 2388/84 teatavate veise- ja vasikalihakonservide eksporditoetuste kohaldamise üksikasjalike erieeskirjade kohta, ⁽²⁰⁾ komisjoni 12. märtsi 2003. aasta määrus (EÜ) nr 456/2003, millega kehtestatakse teatavate tolliladustamis- või vabatsooniprotseduuriga hõlmatud veise- ja vasikalihatoodete osas eksporditoetuste eelfinantseerimise erieeskirjad, ⁽²¹⁾ komisjoni 19. märtsi 2003. aasta määrus (EÜ) nr 500/2003 tähtaegade kohta, mis ajaks teatavad teravilja- ja riisitooted võivad jääda toetuse ettemakset käsitleva tollikontrolli alla, ⁽²²⁾ ning komisjoni 7. detsembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1994/2005, millega määratakse kindlaks põhisaadused, mis ei vasta eksporditoetuste ettemakse saamise tingimustele. ⁽²³⁾
- (8) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kõikide asjaomaste korralduskomiteede arvamusega,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 32/82 artikli 2 lõike 2 teine lõik jäetakse välja.

Artikkel 2

Määruse (EMÜ) nr 1964/82 artikli 5 lõike 2 teine ja kolmas lõik jäetakse välja.

Artikkel 3

Määruse (EMÜ) nr 2220/85 artikli 18 teine taane jäetakse välja.

Artikkel 4

Määruse (EMÜ) nr 2723/87 artikli 1 lõike 1 teine taane jäetakse välja.

⁽⁷⁾ EÜT L 330, 21.12.1994, lk 31.

⁽⁸⁾ EÜT L 143, 27.6.1995, lk 35. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1118/2004 (ELT L 217, 17.6.2004, lk 10).

⁽⁹⁾ EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 671/2004 (ELT L 105, 14.4.2004, lk 5).

⁽¹⁰⁾ EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 410/2006 (ELT L 71, 10.3.2006, lk 7).

⁽¹¹⁾ EÜT L 194, 31.7.2000, lk 45. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1221/2006 (ELT L 221, 12.8.2006, lk 3).

⁽¹²⁾ EÜT L 322, 27.11.2002, lk 4. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1454/2004 (ELT L 269, 17.8.2004, lk 9).

⁽¹³⁾ ELT L 189, 29.7.2003, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 945/2006 (ELT L 173, 27.6.2006, lk 12).

⁽¹⁴⁾ ELT L 217, 29.8.2003, lk 35. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1361/2004 (ELT L 253, 29.7.2004, lk 9).

⁽¹⁵⁾ ELT L 339, 24.12.2003, lk 45. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1950/2005 (ELT L 312, 29.11.2005, lk 18).

⁽¹⁶⁾ ELT L 94, 31.3.2004, lk 33. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1475/2004 (ELT L 271, 19.8.2004, lk 31).

⁽¹⁷⁾ ELT L 100, 6.4.2004, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1498/2004 (ELT L 275, 25.8.2004, lk 8).

⁽¹⁸⁾ ELT L 172, 5.7.2005, lk 24. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1580/2006 (ELT L 291, 21.10.2006, lk 8).

⁽¹⁹⁾ EÜT L 62, 7.3.1980, lk 5.

⁽²⁰⁾ EÜT L 221, 18.8.1984, lk 28.

⁽²¹⁾ ELT L 69, 13.3.2003, lk 18.

⁽²²⁾ ELT L 74, 20.3.2003, lk 19.

⁽²³⁾ ELT L 320, 8.12.2005, lk 30.

Artikkel 5

Määruse (EÜ) nr 3122/94 artikli 1 punkti 7 esimene taane jäetakse välja.

Artikkel 6

Määruse (EÜ) nr 1445/95 artikli 11 lõige 2 jäetakse välja.

Artikkel 7

Määrust (EÜ) nr 800/1999 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 2 lõike 1 punkt k jäetakse välja.

2. Artikli 4 lõike 2 neljas lõik asendatakse järgmisega:

“Käesoleva lõike kohaldamisel võetakse arvesse selliseid toetusemääri, mis kehtivad litsentsitaotluse jätmise päeval. Vajaduse korral korrigeeritakse neid määri ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise päeval.”

3. Artikli 5 lõike 6 viies lõik jäetakse välja.

4. Artiklit 9 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 punkt d asendatakse järgmisega:

“d) Kui leitakse, et punktis a sätestatud tingimusi ei ole täidetud, peetakse artikli 50 kohaldamisel päeva või päevi, mis ületavad 28päevase tähtaja, artiklis 7 sätestatud tähtaega ületavateks päevadeks.”;

b) lõike 2 punkti b teine lõik asendatakse järgmisega:

“Kui leitakse, et punktis a sätestatud tingimusi ei ole täidetud, peetakse artikli 50 kohaldamisel päeva või päevi, mis ületavad 28päevase tähtaja, artiklis 7 kehtestatud tähtaega ületavateks päevadeks.”;

c) lõike 3 punkti b esimene lõik asendatakse järgmisega:

“Kui leitakse, et pärast punktis a osutatud formaalsuste täitmist on tooted, välja arvatud vääramatu jõu puhul, jäänud ümberlaadimiseks ühte või mitmesse ühenduse tolliterritooriumil paiknemasse lennujaama rohkem kui 28 päevaks, peetakse artikli 50 kohaldamisel päeva või päevi, mis ületavad 28päevase tähtaja, artiklis 7 kehtestatud tähtaega ületavateks päevadeks.”

5. Artikli 15 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Tooteid peetakse muutmata kujul impordituiks, kui ei ole mingit tõendit nende töötlemise kohta.

Kuid toodete säilitamiseks võib enne importimist teostada järgmisi toiminguid, ilma et see piiraks lõike 1 kohaldamist:

a) inventuur;

b) märgistuste, plommide, etikettide või muude samasuguste märkide kinnitamine toodetele või kaubale või nende pakenditele tingimusel, et sellega ei tekitata arvamust, nagu pärineksid tooted kusagilt mujalt;

c) pakendil märgistuste ja numbrite muutmine või etikettide vahetamine tingimusel, et sellega ei tekitata arvamust, nagu pärineksid tooted kusagilt mujalt;

d) pakendamine, lahtipakkimine, pakendi muutmine või pakendi parandamine tingimusel, et sellega ei tekitata arvamust, nagu pärineksid tooted kusagilt mujalt;

e) tuulutamine;

f) jahutamine ning

g) külmutamine.

Lisaks peetakse enne importimist töödeldud tooteid muutmata kujul impordituks tingimusel, et töötlemine toimub kolmandas riigis, kuhu kõik sellise töötlemisega saadud tooted imporditakse.”

6. II jaotise 3. peatükk jäetakse välja.

7. Artiklit 51 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Taotletud toetusena käsitatakse artikli 5 kohaselt esitatud teabe alusel arvutatud summat. Kui toetus erineb vastavalt sihtkohale, arvutatakse taotletud toetuse diferentseeritud osa, kasutades artikli 49 kohaselt esitatud andmeid koguse, kaalu ja sihtkoha kohta.”;

b) lõige 7 asendatakse järgmisega:

“7. Sanktsioone ei kohaldata, kui taotletud toetus on suurem kui vastavalt artikli 4 lõikele 2, artikli 18 lõikele 3 ja/või artiklile 50 kohaldatav toetus.”;

Artikkel 11

Määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 7 lõike 2 kolmas lõik jäetakse välja.

Artikkel 12

c) lõige 10 asendatakse järgmisega:

“10. Kui litsents ei hõlma ekspordideklaratsioonil osutatud toodet, toetust ei maksta ja lõiget 1 ei kohaldata.”

Määrust (EÜ) nr 1518/2003 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 4 lõike 1 teine lõik asendatakse järgmisega:

8. Artikli 52 lõike 1 punkt a asendatakse järgmisega:

“a) tagasimaksmine kaetakse vabastamata tagatisega, vastab kõnealuse tagatise arestimine vastavalt artikli 25 lõikele 1 makstavate summade sissenõudmisele.”;

“Sellistel juhtudel on, olenemata artikli 2 lõikest 1, litsentside kehtivusaeg piiratud viiele tööpäevale alates nende tegelikust väljaandmise kuupäevast määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 23 lõikes 2 määratletud tähenduses ning litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 20 tehakse üks la lisa loetletud kannetest.”

2. Kõnealuse määruse lisa esitatud tekst lisatakse la lisana.

9. Artikli 53 kolmas taane jäetakse välja.

Artikkel 8

Määrust (EÜ) nr 1291/2000 muudetakse järgmiselt.

1. Artikkel 4 jäetakse välja.

Artikkel 13

Määruse (EÜ) nr 2236/2003 artikkel 14 jäetakse välja.

2. Artikli 24 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

“b) toetuse eelkinnitust sisaldava ekspordilitsentsi või -sertifikaadi puhul deklaratsiooni ekspordi kohta.”

Artikkel 14

Määrust (EÜ) nr 596/2004 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 4 lõike 1 teine lõik asendatakse järgmisega:

3. Artikli 32 lõige 2 jäetakse välja.

“Sellistel juhtudel on, olenemata artikli 2 lõikest 1, litsentside kehtivusaeg piiratud viiele tööpäevale alates nende tegelikust väljaandmise kuupäevast määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 23 lõikes 2 määratletud tähenduses ning litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 20 tehakse üks la lisa loetletud kannetest.”

4. Artikli 33 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

“b) artikli 32 lõike 1 punktis b nimetatud juhtudel, kui lõikest 2 ei tulene teisiti, litsentsi või sertifikaadi esimese eksemplari esitamisega ja vajaduse korral litsentsi või sertifikaadi väljavõtte või väljavõtete esimese eksemplari esitamisega, mis on kinnitatud artikli 24 või 25 kohaselt.”

2. Kõnealuse määruse lisa esitatud tekst lisatakse la lisana.

Artikkel 15

Määrust (EÜ) nr 633/2004 muudetakse järgmiselt.

5. Artikkel 48 jäetakse välja.

Artikkel 9

Määruse (EÜ) nr 1623/2000 artikli 26 lõige 4 jäetakse välja.

1. Artikli 2 lõige 5 asendatakse järgmisega:

Artikkel 10

Määruse (EÜ) nr 2090/2002 III lisa punkt 10 jäetakse välja.

“5. Erandina lõikest 1 kehtivad I lisa nimetatud liigi 6a toodete litsentsid 15 päeva alates nende tegelikust väljaandmise kuupäevast määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 23 lõikes 2 määratletud tähenduses.”

2. Artikli 4 lõike 1 teine lõik asendatakse järgmisega:

“Olenemata artikli 2 lõigetest 1 ja 5 on sellistel juhtudel litsentside kehtivusaeg piiratud viiele tööpäevale alates nende tegelikust väljaandmise päevast määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 23 lõikes 2 määratletud tähenduses ning litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 20 tehakse üks Ia lisas loetletud kannetest.”

3. Kõnealuse määruse lisas esitatud tekst lisatakse Ia lisana.

Artikkel 16

Määruse (EÜ) nr 1043/2005 artikli 54 lõige 2 jäetakse välja.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. november 2006

Artikkel 17

Määrused (EMÜ) nr 565/80, (EMÜ) nr 2388/84, (EÜ) nr 456/2003, (EÜ) nr 500/2003 ja (EÜ) nr 1994/2005 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 18

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007.

Käesoleva määrusega kehtetuks tunnistatud või välja jäetud sätteid kohaldatakse jätkuvalt toodete suhtes, mis hõlmati eelfinantseerimise süsteemiga enne 1. jaanuari 2007.

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

LISA

"Ia LISA

Artikli 4 lõike 1 teises lõigus nimetatud kanded:

- *hispaania keeles*: Certificado válido durante cinco días hábiles
 - *tšehhi keeles*: Licence platná pět pracovních dní
 - *taani keeles*: Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
 - *saksa keeles*: Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
 - *eesti keeles*: Litsents kehtib viis tööpäeva
 - *kreeka keeles*: Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
 - *inglise keeles*: Licence valid for five working days
 - *prantsuse keeles*: Certificat valable cinq jours ouvrables
 - *italia keeles*: Titolo valido cinque giorni lavorativi
 - *läti keeles*: Licences derīguma termiņš ir piecas darba dienas
 - *leedu keeles*: Licencijos galioja penkias darbo dienas
 - *ungari keeles*: Öt munkanapig érvényes tanúsítvány
 - *hollandi keeles*: Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
 - *poola keeles*: Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
 - *portugali keeles*: Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
 - *slovaki keeles*: Licencia platí päť pracovných dní
 - *sloveeni keeles*: Dovoljenje velja 5 delovnih dni
 - *soome keeles*: Todistus on voimassa viisi työpäivää
 - *rootsi keeles*: Licensen är giltig fem arbetsdagar"
-